

Sing mit! Lieder zur Weihnachtszeit

www.volker-buchloh.de

1. Alle Jahre wieder

Alle Jahre wieder, kommt das Christuskind
auf die Erde nieder, wo wir Menschen sind.

Kehrt mit seinem Segen ein in jedes Haus,
geht auf allen Wegen mit uns ein und aus.

Steht auch mir zur Seite still und unerkannt,
dass es treu mich leite an der lieben Hand.

2. Engel haben Himmelslieder

Engel haben Himmelslieder auf den Feldern angestimmt.
Echo hallt vom Berge wider, dass es jedes Ohr vernimmt.
|:Gloria in excelsis Deo!:

Hirten, was ist euch begegnet, dass ihr so voll Jubel seid?
Gott hat euch die Welt gesegnet: Christ erschien der Erdenzeit.
|:Gloria in excelsis Deo!:

Er gibt allen Menschen Frieden, die des guten Willens sind.
Freude wurde uns beschieden durch ein neugebornes Kind.
|:Gloria in excelsis Deo!:

3. Es ist ein Ros entsprungen

Es ist ein Ros' entsprungen aus einer Wurzel zart,
wie uns die Alten sungen, von Jesse kam die Art.
Und hat ein Blümlein bracht mitten im kalten Winter,
wohl zu der halben Nacht.

Das Röslein, das ich meine, davon Jesaja sagt,
hat uns gebracht alleine Marie, die Reine, die uns das Blümlein
bracht. Aus Gottes ewgem Rat hat sie ein Kind geboren
und blieb doch reine Magd.

Das Blümelein so kleine, das duftet uns so süß;
mit einem hellen Scheine vertreibt's die Finsternis.
Wahr' Mensch und wahrer Gott, hilft uns aus allem Leide,
rettet von Sünd und Tod.

4. Es wird scho glei dumpa

Es wird scho glei dumpa, es wird scho glei Nacht,
drum kimm i zu dir her, mei Heiland auf d'Wacht.
Will singen a Liadl dem Liebling, dem kloan,
du magst ja net schlafn, i hör di nur woan.
Hei hei, hei hei! Schlaf Süaß, herzliabs Kind!

Vergiss hiaz, o Kinderl, dein Kummer, dei Load,
dass du da muaßt leidn im Stall auf da Hoad.
Es ziern ja die Engerl dei Liegerstatt aus.
Möcht schöna nit sein drin in König sei Haus.
Hei hei, hei hei! Schlaf süaß, herzliabs Kind!

Mach zua deine Äuagal in Ruah und in Fried
und gib mir zum Abschied dein Segn no grad mit!
Aft werd ja mei Schlaferl a sogernlos sein,
aft kann i mir ruahli auf Niederlegn gfrein.
Hei hei, hei hei! Schlaf süaß, herzliabs Kind!

5. Feliz Navidad

Feliz Navidad Próspero año y felicidad
I wanna wish you a merry Christmas
From the bottom of my heart

6. Fröhliche Weihnacht überall

Fröhliche Weihnacht überall! Tönet durch die Lüfte froher Schall.
Weihnachtston, Weihnachtsbaum, Weihnachtsduft in jedem Raum!
Fröhliche Weihnacht überall! Tönet durch die Lüfte froher Schall.
Darum alle stimmt ein in den Jubelton. Denn es kommt das Licht
der Welt von des Vaters Thron.

Fröhliche Weihnacht überall! Tönet durch die Lüfte froher Schall.
Weihnachtston, Weihnachtsbaum, Weihnachtsduft in jedem Raum!
Fröhliche Weihnacht überall! Tönet durch die Lüfte froher Schall.
Licht auf dunklem Wege, unser Licht bist du, denn du führst, die dir
vertraun, ein zur sel'gen Ruh.

Fröhliche Weihnacht überall! Tönet durch die Lüfte froher Schall.
Weihnachtston, Weihnachtsbaum, Weihnachtsduft in jedem Raum!
Fröhliche Weihnacht! überall Tönet durch die Lüfte froher Schall.
Was wir andern taten, sei getan für dich! Dass ein jedes singen
kann: Christkind kam für mich.

7. Herbei, o ihr Gläubigen

Herbei, o ihr Gläubigen, fröhlich triumphierend, o kommet, o
kommet nach Bethlehem! Sehet das Kindlein, uns zum Heil
geboren! *O lasset uns anbeten, o lasset uns anbeten, o lasset
uns anbeten den König!*

O sehet, die Hirten eilen von den Herden und suchen das Kind
nach des Engels Wort. Gehn wir mit Ihnen, Friede soll uns
werden. *O lasset uns anbeten ...*

Kommt, singet dem Herren heut, singt ihm, Engelchöre!
Frohlocket, frohlocket, ihr Seligen: Ehre sei Gott im Himmel und
auf Erden! *O lasset uns anbeten ...*

8. Ihr Kinderlein, kommet

Ihr Kinderlein, kommet, o kommet doch all!
Zur Krippe her kommet in Bethlehems Stall,
und seht, was in dieser hochheiligen Nacht
der Vater im Himmel für Freude uns macht.

O seht in der Krippe, im nächtlichen Stall,
seht hier bei des Lichtleins hellglänzendem Strahl
in reinlichen Windeln das himmlische Kind,
viel schöner und holder, als Engel es sind!

Da liegt es, ihr Kinder, auf Heu und auf Stroh,
Maria und Joseph betrachten es froh;
die redlichen Hirten knien betend davor,
hoch oben schwebt jubelnd der Engelein Chor.

9. In der Weihnachtsbäckerei

In der Weihnachtsbäckerei gibt es manche Leckerei.
Zwischen Mehl und Milch macht so mancher Knilch
eine riesengroße Kleckerei. In der Weihnachtsbäckerei
In der Weihnachtsbäckerei

Wo ist das Rezept geblieben von den Plätzchen, die wir lieben?
Wer hat das Rezept verschleppt?
Na, dann müssen wir es packen, einfach frei nach Schnauze
backen. Schmeißt den Ofen an. Und ran! *In der Weihnachts*

Brauchen wir nicht Schokolade Honig, Nüsse und Succade
und ein bisschen Zimt? Das stimmt!
Butter, Mehl und Milch verrühren, wischendurch einmal
probieren. Und dann kommt das Ei vorbei. *In der Weihnachts ...*

Bitte mal zur Seite treten, denn wir brauchen Platz zum Kneten.

Sind die Finger rein? Du Schwein! Sind die Plätzchen, die wir stechen erstmal auf den Ofenblechen, warten wir gespannt: Verbrannt! *In der Weihnachtsbäckerei*

10. In dulci jubilo

In dulci jubilo, nun singet und seid froh! Unsres Herzens Wonne leit in praesepio und leuchtet als die Sonne matris in gremio. Alpha es et O. Alpha es et O.

O Jesu parvule, nach dir ist mir so weh. Tröst mir mein Gemüte, o puer optime, durch alle deine Güte, o princeps gloriae. Trahe me post te! Trahe me post te!

Ubi sunt gaudia? Nirgend mehr denn da, da die Engel singen nova cantica und die Schellen klingen in regis curia. Eia, wärn wir da! Eia, wärn wir da!

11. Jingle bells

Jingle Bells, Jingle Bells, Jingle all the way!
Oh what fun it is to ride in a One horse open sleigh.
Jingle bells, Jingle Bells Jingle all the way!
Oh what fun it is to ride in a one Horse open sleigh.

Dashing through the snow in a one horse open sleigh.
Over the hills we go, laughing all the way.
Bells on Bobtails ring, making spirits bright.
What fun it is to ride and sing a sleighing song tonight
Jingle Bells, Jingle Bells

12. Leise rieselt der Schnee

Leise rieselt der Schnee, still und starr liegt der See,
weihnachtlich glänzet der Wald, freue dich, Christkind kommt bald!

In den Herzen ist's warm, still schweigt Kummer und Harm,
Sorge des Lebens verhallt, freue dich, Christkind kommt bald!

Bald ist heilige Nacht, Chor der Engel erwacht,
hört nur, wie lieblich es schallt: Freue sich, Christkind kommt bald.

13. Mary's boychild

Long time ago in Bethlehem, so the Holy Bible say,
Mary's boy child, Jesus Christ, was born on Christmas day,
Hark, now hear the angels sing, a newborn King today.
and man will live forevermore, because of Christmas day.

While shepherds watched their flocks by night,
they saw a bright new shining star.
They heard a choir sing, the music seemed to come from afar.
Hark

Now, Joseph and his wife, Mary, come to bethlehem that night.
they found no place to bear her child, not a single room was in
sight. *Hark*

14. Maria durch ein Dornwald ging

Maria durch ein Dornwald ging. Kyrie eleison!
Maria durch ein Dornwald ging, der hat in sieben Jahr kein
Laub getragen! Jesus und Maria.

Was trug Maria unter ihrem Herzen? Kyrie eleison!
Ein kleines Kindlein ohne Schmerzen, das trug Maria unter
ihrem Herzen. Jesus und Maria.

Da haben die Dornen Rosen getragen; Kyrie eleison!
Als das Kindlein durch den Wald getragen, da haben die
Dornen Rosen getragen! Jesus und Maria

15. O du Fröhliche

O du fröhliche, o du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ist geboren: Freude, *freue dich, o Christenheit!*

O du fröhliche, o du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen: *Freude*

O du fröhliche, o du selige, gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmlische Heere jauchzen Dir Ehre: *Freude*

16. O Tannenbaum

O Tannenbaum, o Tannenbaum, Wie grün sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit, nein, auch im Winter, wenn es schneit. O Tannenbaum, o Tannenbaum, wie grün sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum, du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat schon zur Winterszeit ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum, du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum, dein Kleid will mich was lehren:
die Hoffnung und Beständigkeit gibt Mut und Kraft zu jeder Zeit!
O Tannenbaum, o Tannenbaum, dein Kleid will mich was lehren!

17. Rudolph, the red nose reindeer

Rudolph, the red-nosed reindeer had a very shiny nose.
And if you ever saw him, you would even say it glows.
All of the other reindeer used to laugh and call him names.
They never let poor Rudolph join in any reindeer games.

Then one foggy Christmas Eve Santa came to say:
"Rudolph with your nose so bright, won't you guide my sleigh tonight?"

Then all the reindeer loved him as they shouted out with glee,
Rudolph the red-nosed reindeer, you'll go down in history!

18. Stern über Bethlehem

Stern über Bethlehem, zeig uns den Weg!
Führ uns zur Krippe hin, zeig wo sie steht.
Leuchte du uns voran, bis wir dort sind.
Stern über Bethlehem, führ uns zum Kind.

Stern über Bethlehem, nun bleibst du stehn
und lässt uns alle das Wunder hier sehn,
das da geschehen, was niemand gedacht.
Stern über Bethlehem, in dieser Nacht.

Stern über Bethlehem, wir sind am Ziel,
denn dieser arme Stall birgt doch so viel!
Du hast uns Hergeführt, wir danken dir.
Stern über Bethlehem, wir bleiben hier!

19. Stille Nacht

Stille Nacht! Heilige Nacht! Alles schläft, einsam wacht
nur das traute hoch heilige Paar. "Holder Knabe im lockigen Haar,
schlaf in himmlischer Ruh', schlaf in himmlischer Ruh'!"

Stille Nacht! Heilige Nacht! Gottes Sohn, o wie lacht
lieb' aus deinem göttlichen Mund, da uns schlägt die rettende
Stund': Christ in deiner Geburt. Christ in deiner Geburt.

Stille Nacht, heilige Nacht, Hirten erst kundgemacht!
durch der Engel Halleluja tönt es laut von Fern und Nah:
Christ, der Retter ist da! Christ, der Retter ist da!

20. Süßer die Glocken nie klingen

Süßer die Glocken nie klingen als zu der Weihnachtszeit.
S'ist, als ob Engelein singen wieder von Frieden und Freud.
|: Wie sie gesungen in seliger Nacht, :|
Glocken mit heiligem Klang, klinget die Erde entlang!

O wenn die Glocken erklingen, schnell sie das Christkindlein hört.
Tut sich vom Himmel dann schwingen, eilet hernieder zur Erd.
|: Segnet den Vater, die Mutter, das Kind; :| *Glocken*

Klinget mit lieblichem Schalle über die Meere noch weit,
dass sich erfreuen doch alle seliger Weihnachtszeit.
|: Alle aufjauchzen mit einem Gesang! :| *Glocken*

21. The little drummer boy

Come they told me, pa rum pum pum pum
A new born King to see, pa rum pum pum pum
Our finest gifts we bring, pa rum pum pum pum
To lay before the King, pa rum pum pum pum,
rum pum pum pum, rum pum pum pum,
So to honor Him, pa rum pum pum pum, When we come.

Little Baby, pa rum pum pum pum
I am a poor boy too, pa rum pum pum pum
I have no gift to bring, pa rum pum pum pum
That's fit to give the King, pa rum pum pum pum,
rum pum pum pum, rum pum pum pum,
Shall I play for you, pa rum pum pum pum, On my drum?

Mary nodded, pa rum pum pum pum
The ox and lamb kept time, pa rum pum pum pum
I played my drum for Him, pa rum pum pum pum
I played my best for Him, pa rum pum pum pum,
rum pum pum pum, rum pum pum pum,
Then He smiled at me, pa rum pum pum pum Me and my drum.

22. Tochter Zion

Tochter Zion, freue dich! Jauchze, laut, Jerusalem!
Sieh, dein König kommt zu dir! Ja er kommt, der Friedefürst.
Tochter Zion, freue dich! Jauchze, laut, Jerusalem!

Hosianna, Davids Sohn, Sei gesegnet deinem Volk!
Gründe nun dein ewig' Reich, Hosianna in der Höh'!
Hosianna, Davids Sohn, Sei gesegnet deinem Volk!

Hosianna, Davids Sohn, Sei begrüßet, König mild!
Ewig steht dein Friedensthron, Du, des ew'gen Vaters Kind.
Hosianna, Davids Sohn, Sei begrüßet, König mild!

23. Vom Himmel hoch, da komm' ich her

Vom Himmel hoch, da komm' ich her, ich bring' euch gute neue Mär.
der guten Mär bring' ich soviel, davon ich sing'n und sagen will.

Euch ist ein Kindlein heut geborn von einer Jungfrau auserkorn,
ein Kindelein so zart und fein, das soll eur Freud und Wonne sein.

Es ist der Herr Christ, unser Gott, der will euch führn aus aller Not,
er will eur Heiland selber sein, von allen Sünden machen rein.

24. We wish you a merry Christmas

We Wish you a Merry Christmas, we wish you a Merry Christmas,
we wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.
Good tidings we bring to you and your kin.
We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

Now, bring us some figgy pudding, Now, bring us some figgy
pudding, now, bring us some figgy pudding, and bring it out here!
Good tidings we bring to you and your kin.
We Wish you a Merry Christmas and a Happy New Year. *We wish...*

25. White Christmas

I'm dreaming of a white Christmas, Just like the ones I used to
know. Where the tree tops glisten And children listen,
to hear sleigh bells in the snow. I'm dreaming of a white Christmas
with every Christmas card I write. May your days be merry and
bright, and may all your Christmases be white.
I'm dreaming of a white Christmas ...